



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 13/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Unterstützung des vom Jugenddienst Hochpustertal ins Leben gerufenen Projektes "Lauf" auch im Jahr 2025**

**OGGETTO:**

**Sostegno del progetto "Lauf" lanciato dal Servizio giovani Alta Pusteria anche nell'anno 2025**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**16.01.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass der Jugenddienst Hochpustertal das Projekt „Lauf“ mit Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 18 Jahren mit Start 2012 ins Leben gerufen hat. Jugendliche sollen die Gelegenheit erhalten in sozialen und öffentlichen Einrichtungen für einige Stunden freiwillig bei den täglich anfallenden Aktivitäten mitzuhelfen. Als Motivation für die Jugendlichen wird pro Stunde Mitarbeit 1 Punkt vergeben. Diese Punkte können gesammelt und im Jugenddienst Hochpustertal gegen Gutscheine (wie z. B. Kinokarte, Eintritt Schwimmbad, Einkaufsgutscheine, usw.) eingetauscht werden;

FESTGESTELLT, dass das gegenständliche Projekt auch im Jahr 2025 fortgeführt wird;

NACH EINSICHTNAHME in den Antrag um Unterstützung dieses Projektes, eingereicht vom Jugenddienst Hochpustertal am 08.01.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die dem Antrag beiliegende diesbezügliche Kooperationsvereinbarung;

DARAUF HINGEWIESEN, dass die Gemeinde Innichen das Projekt in den vergangenen Jahren immer unterstützt hat;

NACH erfolgter Beratung;

NACH DAFÜRHALTEN, dieses Projekt aus folgenden Gründen auch weiterhin zu unterstützen: Die Jugendlichen können sich in ihrer Freizeit einer sinnvollen Beschäftigung widmen und wertvolle Erfahrungen für ihre Zukunft sammeln. Sie haben die Möglichkeit, in verschiedenste Berufssparten hineinzuschnuppern und Kontakte zu knüpfen. Für die sozialen und öffentlichen Einrichtungen kann der Einsatz der Jugendlichen eine schwungvolle Bereicherung für das Betriebssystem sein;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che il Servizio Giovani Alta Pusteria ha dato vita , con l'anno 2012, al progetto "Lauf" con giovani di età tra 13 e 18 anni. Ai giovani viene data l'opportunità di prestare volontariamente la propria opera per alcune ore presso istituzioni sociali e pubbliche nello svolgimento delle loro attività quotidiane. La motivazione per i giovani consiste nel fatto che per ogni ora di collaborazione essi ricevono 1 punto. Questi punti possono essere raccolti e scambiati presso la sede del Servizio Giovani Alta Pusteria con buoni (come per esempio biglietti d'ingresso al cinema, alla piscina, buoni acquisto, ecc.);

CONSTATATO che il presente progetto viene realizzato anche nell'anno 2025;

VISTA la domanda di sostegno del progetto presentata dal Servizio Giovani Alta Pusteria il 08/01/2025;

VISTO il relativo accordo di cooperazione, allegato alla domanda;

DATO ATTO che il Comune di San Candido ha sempre sostenuto il progetto negli ultimi anni;

ESAUROTA la discussione;

RITENUTO di continuare a sostenere questo progetto per le seguenti ragioni: i giovani, nel loro tempo libero, possono dedicarsi ad un'occupazione sensata e raccogliere esperienze per il futuro. Essi hanno la possibilità di farsi un'idea delle varie categorie di lavoro e di stabilire dei contatti. Per le istituzioni sociali e pubbliche l'impiego dei giovani può costituire un vivace arricchimento per il sistema aziendale;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 60,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

EugMWmQVJegYdJCNxVmXv7Ly2/yN8gBq+YRr5qAprTY=

uxC4gFpN90ehxFOX61CqJugSEyK07v+L43TW1Csfld4=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 60,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. das vom Jugenddienst Hochpustertal

1. di appoggiare il progetto "Lauf" con

- |  |  |
|--|--|
| <p>getragene Projekt „Lauf“ mit Jugendlichen auch im Jahr 2025 zu unterstützen;</p>  | <p>giovani, promosso dal Servizio Giovani Alta Pusteria, anche nell'anno 2025;</p>   |
| <p>2. die beiliegende Kooperationsvereinbarung, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;</p>           | <p>2. di approvare l'allegato accordo di cooperazione, che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;</p>                                 |
| <p>3. den Bürgermeister zur Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung zu ermächtigen;</p>  | <p>3. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione dell'accordo di cooperazione;</p>  |
| <p>4. die Gesamtausgabe von € 60,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027 wie folgt anzulasten:</p> | <p>4. di imputare la spesa totale di € 60,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2025 - 2027 nel modo seguente:</p> |

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission <b>12</b> Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Planung und Steuerung der sozio-sanitären und sozialen Dienste	Programm <b>07</b> Programma	Programmazione e governo della rete dei servizi sociosanitari e sociali
	Titel <b>1</b> Titolo	
Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Kapitel <b>12071.0440100</b> capitolo	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.04.04.01.001	Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private
<b>Gesamtsumme</b>	<b>60,00 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2025</b>	<b>60,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>
<b>2027</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2027</b>

- |   |  |
|---|--|
| <p>5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
|---|--|

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---